

MONOGRAFÍAS FILATÉLICAS 49



EL BALNEARIO DE MONDARIZ (1873-1973) (1ª parte)

Una historia contada con
cartas, tarjetas y otros papeles

Andrés García Pascual
Mayo 2023

Subastas Europa

www.subastaseuropa.com info@subastaseuropa.com

EL BALNEARIO DE MONDARIZ (1873-1973)

LA OBRA DE LA FAMILIA PEINADOR

Las propiedades curativas de las aguas de la fuente de Troncoso en Mondariz eran conocidas desde la antigüedad, pero estos beneficios no tenían proyección fuera de aquella comarca. En 1848, en el Diccionario Geográfico Estadístico e Histórico de Pascual Madoz, se citan los buenos efectos de las aguas de las fuentes que están a las orillas del río Tea.

Pero será en 1862 cuando el sacerdote, natural de Mondariz, Domingo Blanco Lage advirtió las propiedades del agua de la fuente de Troncoso y las mandó analizar, en 1864, por doctores de la Universidad de Santiago.

El médico Enrique Peinador Vela “descubrió”, en 1872, la fuente de Gándara, a unos 800 m. de la de Troncoso. Los hermanos Ramón y Enrique Peinador Vela se hicieron con la propiedad de la fuente de Gándara y en 1873 consiguieron la “Declaración de Utilidad Pública” y registraron la marca “*Aguas de Mondariz*”. En 1877 se comenzaron a comercializar las aguas, desde este año, Enrique Peinador contó con un inestimable colaborador y amigo, el Dr. Isidoro Pondal Avente, que fue director médico del establecimiento durante cuarenta y dos años. En 1905, después de un largo litigio con el Ayuntamiento de Mondariz, los hermanos Peinador, se hicieron con los derechos totales de la fuente de Troncoso y tras más de treinta años vendiéndose como aguas mineromedicinales en boticas, se inició su comercialización bajo la marca “*Aguas de Mondariz*”.

Los hermanos Ramón y Enrique junto a su madre Isidora Vela de Peralta fundaron la empresa “*Sra. Viuda e Hijos de D. Ramón Peinador*”. La nueva empresa, en 1880, abrió la primera casa de baños, después el pabellón de embotellado, el de bebidas, etc. A la muerte de la madre, en 1889, la empresa pasó a denominarse “*Aguas de Mondariz de Hijos de Peinador*”, bajo la dirección de Enrique Peinador Vela. El Gran Hotel se inauguró en 1898 y competía en modernidad, lujo y confort con los mejores establecimientos de Europa. En 1907 Enrique Peinador Vela cedió la gerencia del establecimiento a su hijo Enrique Peinador Lines, quien junto con su hermano Ramón convirtieron el Balneario de Mondariz, a principios del siglo XX además del referente termal que ya era, en un centro social y cultural de primer orden.

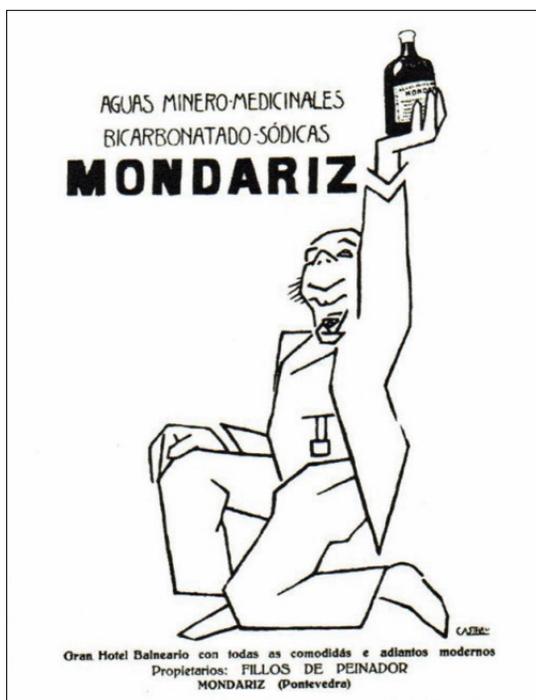
Este trabajo termina en 1973, pero quiero señalar que las “*aguas que obran milagros*” según Emilio Castelar, siguen brotando en Mondariz- Balneario y que en la actualidad unas modernas instalaciones mantienen el “espíritu Peinador” en cuanto a la calidad y la excelencia de los servicios.

EL ESTUDIO

En este trabajo se recopila material postal, documental y gráfico relacionado con el establecimiento termal del Balneario de Mondariz, con la familia Peinador y con algunos de los usuarios, más conocidos, de sus servicios. Se presentan cartas y tarjetas postales enviadas desde el establecimiento, las imágenes de las tarjetas postales nos ayudan a imaginar cómo era el balneario. Desde el principio los miembros de la familia Peinador se rodearon de científicos, artistas y artesanos para que diesen brillo a las instalaciones, con nombres como los de los arquitectos Jenaro de la Fuente y Antonio Palacios o artistas como Castelao que diseñó uno de los logotipos de la marca. También hubo muchos personajes ilustres que visitaron el Balneario de Mondariz, que dieron lustre y fama al establecimiento.

Se cierra este trabajo en 1973, cuando un tremendo incendio devoró el interior del Gran Hotel que era el principal edificio del establecimiento balneario y que fue el orgullo de la familia Peinador.

Todo el material presentado procede de mis colecciones y archivo, excepto el que figura como de archivo gráfico (AG), con referencia (Ref.) o de alguna colección (Col.). He utilizado material de distintos tipos de coleccionismo: cartas, tarjetas, documentos, autógrafos, fotografías, periódicos, monedas, cromos, acciones, etc. El trabajo se ha dividido en dos partes por su extensión y con él quiero unirme a la celebración del 150 aniversario de una empresa que fue y es en la actualidad un orgullo para Galicia.



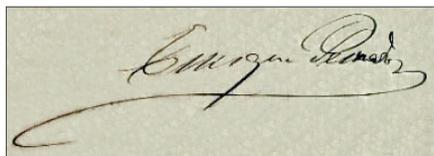
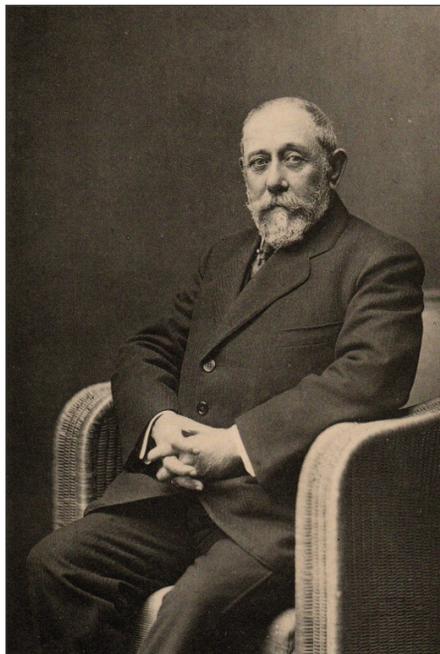
Mi agradecimiento por su colaboración para este trabajo a Germán Baschwitz Gómez, Carlos Gutiérrez Garzón, Ángel Laiz Castro, Ignacio Llach Rodríguez, Mario Mirman Castillo, José L. Rey Barreiro, José Soler Antich y Manuel Zaragoza Ruiz de Azagra.

Dibujo de Castelao (AG)

SABINO ENRIQUE PEINADOR VELA

(Pontevedra 1847-Mondariz 1917)

En 1869 se licenció en Medicina en la Universidad de Santiago y se dedicó al estudio de los centros hidrológicos. En 1871 lo nombraron director interino del Balneario de Caldelas de Tuy. En 1872 descubrió el manantial de *Gándara* en Mondariz y en 1873, junto con su hermano Ramón, comenzó a explotar el manantial con la sociedad denominada “*Sr. Viuda e Hijos de Peinador*”. En 1880 abrió la primera casa de baños y en 1898 se inauguró el Gran Hotel. Con la ayuda de su hermano Ramón pleiteó por los derechos de la fuente de Troncoso, con los que se hicieron en 1905. En 1907 cedió la gerencia del Balneario a su hijo Enrique Peinador Lines. De profundas convicciones galleguistas, inculcó a sus hijos la pasión por su tierra.



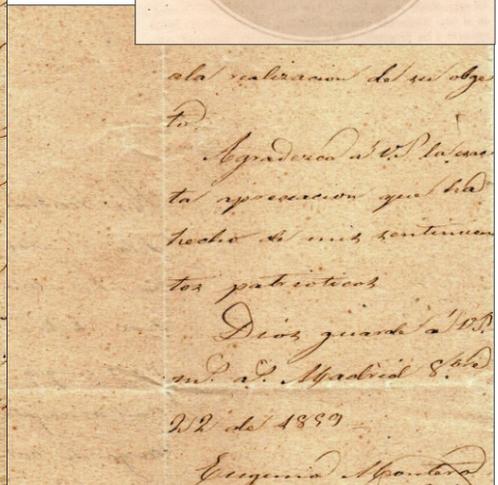
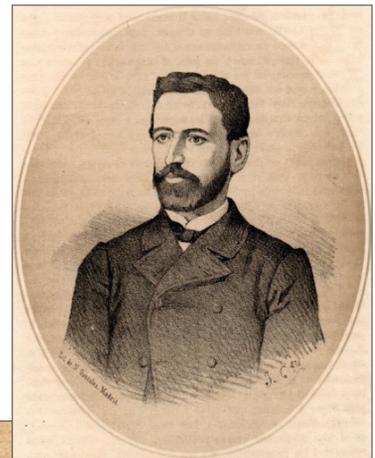
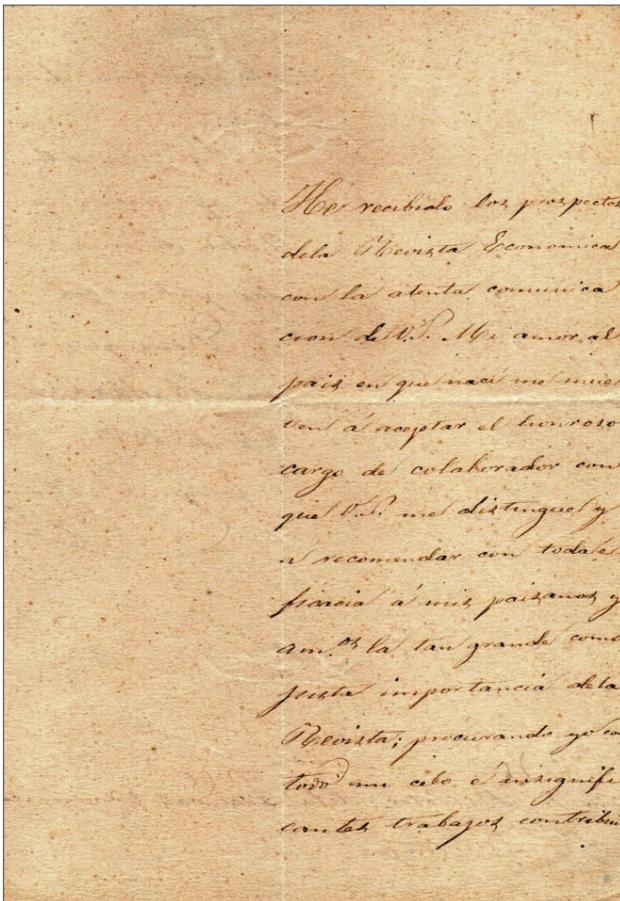
Enrique Peinador y su esposa Avelina Lines (1892).



1881. Carta de Valença do Minho (Portugal) a Mondariz. Dirigida a un aristócrata hospedado en el “Gran Hotel” (se trata del hotel que comenzó a funcionar en 1880)

APOYOS. El Dr. Enrique Peinador Vela para arrancar su proyecto contó, en los primeros tiempos, con la ayuda técnica y económica de varias personas, entre las que destacan el Dr. Isidro Casuella Galiana, el catedrático de la U.S.C. Fausto Garagarza y de los diputados Manuel M^a de Uhagón y Valentín García Escudero.

Pero entre todos sobresale el político gallego **Eugenio Montero Ríos**, que desde sus puestos en distintos ministerios favoreció distintos proyectos en su tierra natal. En 1905 (año en que fue Presidente del Gobierno) intercedió y representó a los Peinador para finalizar el pleito que mantenían con el Ayuntamiento de Mondariz, por la propiedad de la fuente de Troncoso.



Carta escrita y firmada por **Eugenio Montero Ríos** dirigida al director de la Sociedad de Amigos del País de Santiago de Compostela, aceptando pertenecer a esa Sociedad. Madrid, 22 de octubre de 1859.

“Mi amor al país en que nací me mueve a aceptar el honroso cargo de colaborador con que usted me distingue”



Tarjeta doble, con publicidad en el reverso, del **SERVICIO POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO DE MONDARIZ**, firmada por **Viuda e Hijos de Peinador**. Circulada de Pontevedra a Infiesto (Asturias), 26 de octubre de 1888. Tarifa 1886: 10 cts. para tarjeta.

Pontevedra 26 Octubre 1888

Muy he unete y de unete
 Consideran -
 Hoy mismo escribimos por
 q. desde Vigo sirvan el pedido
 en q. se digan tener como
 en un gran corte de el actual
 unia q. Mayo a nuestros fuder
 Aprovecha esta ocaion
 p. ofrecer a der. a los
 Señores q. b. con
 Viuda e hijos de Peinador

AGUAS DE MONDARIZ
 Propiedad de la
S^{ra}. VIUDA e HIJOS DE PEINADOR
PONTEVEDRA

En una extensa finca situada con mans de gran
 situacion en el delicioso valle de S. Pedro, hallase el estable-
 cimiento que consiste de
CASA DE BAÑOS,
CASA-FONDA con habitaciones de distintas praxias,
VILLAS con todo el guiso y repas necesarios para
 familias,
COMEDOR en la kitching mesa redonda,
SALONES de bailes, lectura y juegos,
LIBRERIA y **PROSOTE,**
CARRILLAS de todas clases y la
FUENTE DE CENDRERA aquejama en gran cantidad por la sfi-
 cacia de sus aguas que se emplean con éxito en la higienia -
 en las enfermedades del estomago, Catarras de las vías urinarias
 y del hígado, Gotta y flatos sárta, en las ligaduras de las
 visceras abdominales, Diabestes sacarina, Catarras cri-
 mias adaptadas a las acciones de la madre, Asma, Cope-
 luche, Conarax, Hemanza, Conalaxerax, de la sfigura
 y otras enfermedades agudas, &c.

En preparacion se completaron en contenedor de todas las no-
 ticias que se le pida en Pontevedra, Mondariz, y Madrid, en la forma q. se
 pida.

SERVICIO POSTAL DEL ESTABLECIMIENTO DE MONDARIZ.



*S.ª Viuda de S. Pedro
 Fernandez
 Oviedo
 Infiesto*



ISIDRO PONDAL ABENTE (Lage 1845-Santiago 1925). Cursó la carrera de Medicina en la Universidad de Santiago, en 1869 se doctoró con sobresaliente. En 1874 ingresó en el Cuerpo de Médicos directores de Baños y Aguas minero-medicinales, tras haber obtenido el número dos en la oposición, en 1877 eligió ser Director Médico de los baños y aguas minero-medicinales del Balneario de Mondariz. Estuvo al frente de la dirección médica **cuarenta y dos años**, la época dorada del Balneario. Fue el principal colaborador y gran amigo del Dr. Enrique Peinador Vela.

Un sello en blanco
que dice

Ministerio de la Gobernación del Reino

Por Real orden de esta fecha se dice al Gobernador de Pontevedra lo que sigue:

" S. M. el Rey (Q. D. G.) se ha servido declarar al Médico Director en propiedad de establecimiento de baños y aguas minero-medicinales a Don Isidro Pondal y Abente, propuesto con el número dos por el Tribunal de Oposiciones y conforme a lo dispuesto en el Reglamento vigente de baños, destinándole a la plaza de " Mondariz " que en uso de su derecho ha elegido entre los anunciados "

De Real orden comunicada por el Sr. Ministro de la Gobernación se diga a V. para su conocimiento y satisfacción.

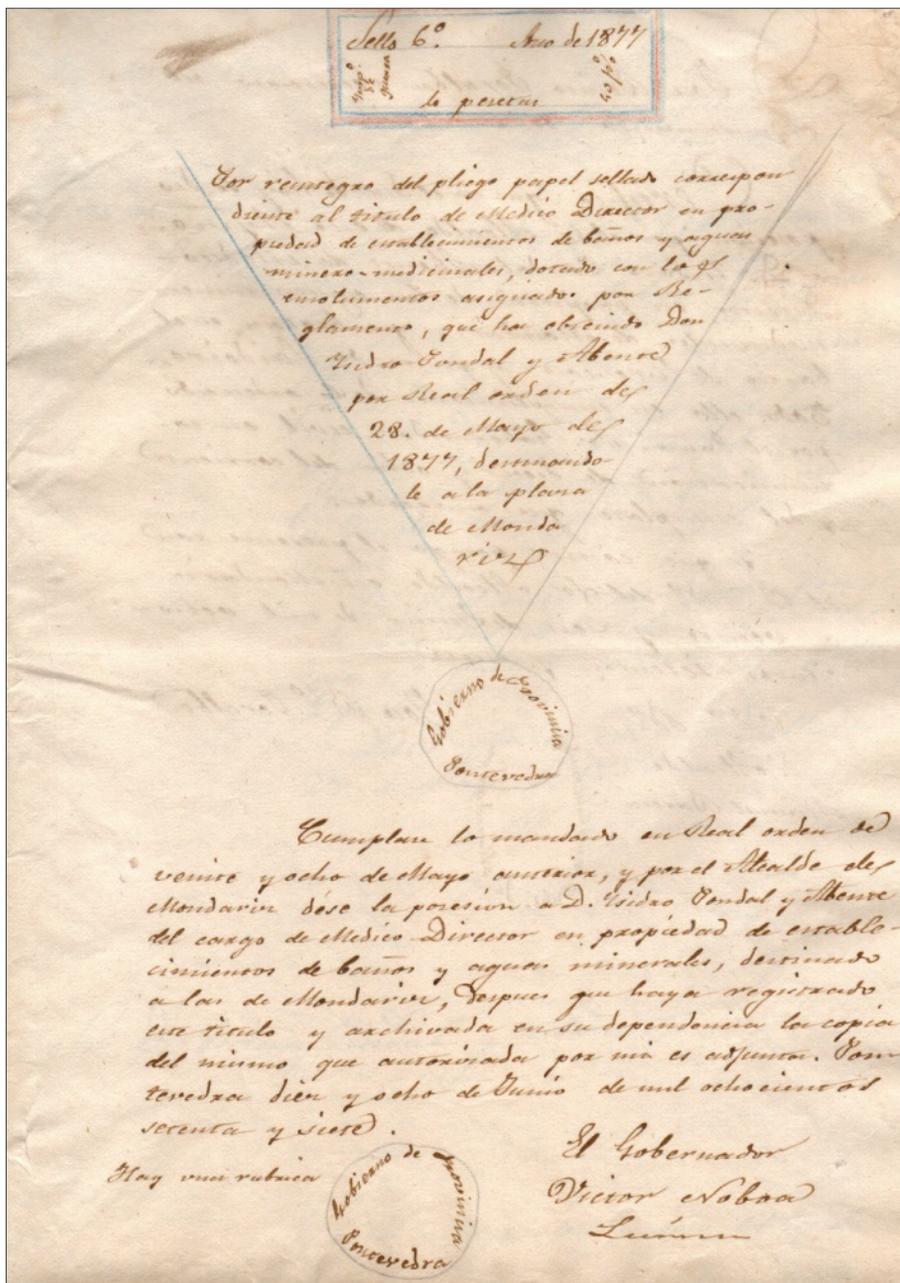
Dios guarde a V. m. d. Madrid
28. de Mayo de 1877 =

El Subsecretario
M. Alzugaray

Sr. D. Isidro Pondal y Abente

Sigue a los vuestros la copia del título

Documento con copia del escrito al Gobernador de Pontevedra: **...propuesto con el número dos por el tribunal de Oposiciones y conforme a lo dispuesto en el Reglamento vigente de baños, destinándole a la plaza de Mondariz "que en uso de su derecho ha elegido entre los anunciados". Madrid, 28 de mayo de 1877.**



Documento con copia del nombramiento al Dr. Isidro Pondal Abente, como Médico Director del establecimiento de baños y aguas mineromedicinales de Mondariz, por **Real Orden del 28 de mayo de 1877**.

Coincidiendo con el comienzo de la comercialización de las aguas, en 1877, entró como médico titular el Dr. Isidro Pondal Abente quien, después de su nombramiento, se hizo rápidamente con las riendas de la Dirección Médica del Balneario y comenzó un programa divulgativo para dar a conocer las virtudes medicinales de las aguas de las fuentes que manaban a las orillas del río Tea.



Julio 30 de 1877

SE EMPLEAN CON EXITO:
en las enfermedades del estómago
DIARRHEAS, GASTRALGIAS:
DIENTES CARIES, COLIC.
Inflatos del hígado y cédicos de las vísceras abdominales.
CÁLCULOS BILIARES:
DIABETES SACCARINA:
CATARROS CRONICOS, COQUELUCHE, ASMA,
OPRESIONES DE ALTA PRESION.
Disturbios, dismenorrias
CLOROSIS ETC.
AGUAS MINERALES TERMALES
(SODICAS)
Pontevedra.—San. vinda a hijos de Pontevedra.
Madrid.—J. M. Marcos, Farmacia.
MAYOR, 30.

Dr. D. Uvra Pondal.



Querida hermana:

ayer recibí una carta de papa en la que me incluye otra para saber mi opinión con respecto al dolor que estas padeciendo hace unos cuantos días. Según la descripción que comencé por en la carta alon parados de tener sea que despertaba dolor en algunas puntas del pecho, y que ahora lo que mas te molesta es un dolor fuerte en el costado derecho cerca de la cintura que te impide estar tumbada sobre ese lado.

Te remito dos recetas una que es una medicina de color blanco y para la cual debes mandar

Isidro P.

una botella de medio cuartillo y debes tomar una cucharada de tres en tres horas; y la otra receta es un bálsamo de color amarillo para dar te fricciones sobre el punto del dolor al tiempo de acostarte y levantarte. Si con dichas fricciones no cesase el dolor debes aplicar sobre el mismo sitio cuatro o seis sanguijuelas y de seguro desaparecerá.

Dile a papa que he recibido todas las cartas en que me hablabas de Patino, quien estuvo ya en esta, lo mismo que la que me remitió con el telegrama de la Coruña. Como he escrito a Teresa y como mismo he recibido carta del Pedal de tu papa que estan todos buenos y que Victoria vinda bien la casa y que ya tiene muchos pollitos muy bonitos.

Te mande que con recuerdos a Teresa, Emilia papa, Juan y beas a Nubla, tu hermano que te quiere mucho.

Isidro P.

Carta con el membrete del Dr. Pondal, escrita y firmada por Isidro Pondal dirigida a su hermana Elvira. Mondariz, 30 julio 1877. Dos meses después de ser nombrado Medico Director.

Aguas-alcálinas de Mondariz.—Da «Aurora do Lima» transcrevemos a seguinte interessante noticia que acerca das aguas de Mondariz remetteu áquella folha o medico director do estabelecimento das mesmas aguas, o snr. dr. Isidro Pondal:

«As aguas minero-medicinaes de Mondariz, cujos abundantes mananciaes brotam na povoação do mesmo nome, partido judicial de Puenteareas, na provincia de Pontevedra (Galliza), estão dando surprehendentes resultados em muitas enfermidades chronicas, rebeldes aos meios pharmacologicos ordinarios.

«Em beneficio, pois, da humanidade, e a fim de que os snrs. facultativos do visinho reino conheçam a composiçã d'estas aguas «bicarbonatado-sódicas», que, depois das de Vichy, são as mais «alcálinas» da Europa, julgamos do nosso dever publicar a analyse feita por um dos mais distinctos chimicos hespanhoes, o snr. D. Antonio Casares, lente de chimica e reitor da universidade de Santiago.

«Resulta da dita analyse que as aguas de Mondariz contêem 1 litro de agua:

Acido carbonico-livre	0 gr, 9407
Bicarbonado de soda	2,5713
Bicarbonato de potassa	0,1989
Bicarbonato calcico	0,1697
Bicarbonato de magnesia	0,0413
Bicarbonato de ferro	0,0180
Clorureto de soda	0,1486
Silica	0,0690
Estranciana	
Litina	Indicios
Iodo	

3,7965

«Estas aguas empregam-se com notavel exito nas enfermidades do estomago, dispepsias, gastralgias, mal de pedra ou diatesis urica, gota, enfartos do figado, cólicas das visceras abdominaes, calculos biliares, diabetis saccharina, catharros chronicos de boxiga e na clorosis.

«A efficiencia das aguas de Mondariz nas referidas enfermidades está perfeitamente comprovada por numerosos casos clinicos, podendo citar entre elles muitas pessoas de Portugal, que recobram a perdida saude graças á benefica acção d'estas maravilhosas aguas.—Mondariz, 16 de agosto de 1877.—O medico director, dr. Isidro Pondal»

Recorte de un periódico portugués reproduciendo una nota del 16 de agosto de 1877, firmada por el “**medico director, dr. Isidro Pondal**”, publicada en “Aurora de Lima” de Viana do Castelo.



<p>SE EMPLEAN AL INTERIOR.</p> <p>En la inapetencia, digestiones lentas, difíciles con desarrollo de gases ó ácidos: gastralgias, vómitos nerviosos, diarrea crónina. En las enfermedades del higado, bazo y riñones; sobre todo en los infartos y cálculos de estas visceras y de la vegiga. En la gota, diabetes, albuminuria, etc. etc.</p>	<p>AGUA MINERO-MEDICINAL DE MONDARIZ.</p> <p>Bicarbonatado-sódicas, ó acidulo-alcálinas-ferruginosas.</p> <p>Un litro contiene los principios siguientes:</p> <table border="0"> <tr> <td>Acido carbónico libre. . . 0'983</td> <td>Idem de magnesia. . . 0'044</td> </tr> <tr> <td>Bicarbonato de soda. . . 2,284</td> <td>Idem de hierro. . . 0'057</td> </tr> <tr> <td>Idem de potasa. 0'190</td> <td>Cloruro de sodio. . . 0'148</td> </tr> <tr> <td>Idem de cal. 0'156</td> <td>Silice. 0'069</td> </tr> </table> <p>DEPOSITOS GENERALES.</p> <p>Pontevedra:—Señores Peinador hermanos. Madrid:—Farmacia de D. José Maria Moreno, Mayor 95. Vigo:—Señores Troncoso hermanos.</p> <p><small>Se tendrán por furtivas las botellas que no lleven el sello de la Direccion.</small></p>	Acido carbónico libre. . . 0'983	Idem de magnesia. . . 0'044	Bicarbonato de soda. . . 2,284	Idem de hierro. . . 0'057	Idem de potasa. 0'190	Cloruro de sodio. . . 0'148	Idem de cal. 0'156	Silice. 0'069	<p>AL EXTERIOR.</p> <p>En las afecciones gotosas, tofos articulares etc. Sarna, herpes inveterados de forma seca. Laringitis granulosa. Asma; neuralgias dolorosas del aparato respiratorio etc.</p>
Acido carbónico libre. . . 0'983	Idem de magnesia. . . 0'044									
Bicarbonato de soda. . . 2,284	Idem de hierro. . . 0'057									
Idem de potasa. 0'190	Cloruro de sodio. . . 0'148									
Idem de cal. 0'156	Silice. 0'069									

POSTEVEDRA.—Imp. de Antunez.

Folleto informativo de las propiedades de las aguas, con el posible primer cuño de la “**Dirección Médica de las Aguas de Mondariz**”.

AGUAS DE MONDARIZ.

Si es cierto que las causas mas pequeñas pueden producir en la humanidad grandes perturbaciones en su economia, desde luego tambien es verdad que, al lado de nuestras dolencias, el cielo ha puesto remedio para nuestros males.

Súrgenos estas ideas el considerar que adecuando la Providencia sus dones donde estos prestan mayor utilidad, ha sembrado el suelo de Galicia de ricos manantiales, cuyas aguas son bálsamo eficaz contra dolencias inveteradas, alivio de unas, antidoto para otras, y casi siempre amuleto contra el progreso de determinadas enfermedades.

Corriendo pareja, pues, con el especial privilegio de esta tierra feraz, una vegetacion variada hermosea los parajes donde brotan las aguas minero-medicinales, como si, á la par que la tierra dá algunas de sus sustancias para la salud del enfermo, el aire y las plantas, envidiosas de estos beneficios, ofrecieran pródigos la sabia de sus moléculas á los pulmones de la humanidad.

Uno de estos asilos, uno de estos refugios que mas frecuentemente visitan en esta época las personas afectadas por padecimientos gástricos y urinarios, son las aguas de Mondariz, de las cuales se cuentan frecuentes curaciones en los males del estómago.

Dirigido este establecimiento por una persona fina y atenta, á la par entendida como lo es el Sr. D. Isidro Pondal, los enfermos que allí concurren, encuentran en las faldas del castillo de Sobroso y bajo los amancijos robles de sus alamedas, un aire puro, un manantial eficaz y un Director afable y celoso de la clientela que visita aquellas aguas declaradas de utilidad pública por un decreto y unas de las mas bicarbonatado sódicas de la nacion.

Entre las galas que allí despliega la natura, en el recogimiento que reina en aquellos parajes, bajo aquel cielo límpido casi siempre, hemos sentido especial alivio en nuestros males, cual si del fondo de las montañas ó de la region eterea se desprendieran gases y emanaciones desconocidas que consigo trajesen enérgico vigor para el cuerpo y dulce paz al espíritu.

La posicion que ocupa el manantial, propiedad de los Sres. Peinador, es de revelante poesía, ya por los pintorescos paisajes que la rodean, ya tambien por que los propietarios han creído necesario, útil y decoroso para ellos y el país, que aquel establecimiento reuniese las mejores condiciones para su clientela, la cual puede pasar en él, con perfecta comodidad, las temporadas prescritas por la facultad médica, sin que eche de menos el hogar doméstico ni el bullicio social, que tanto es el poder de la creacion cuando rica y hermosa se ostenta á los ojos de la criatura!

Si los Sres. Peinador no cejan en su propósito, como es de suponer que no cejarán por el frecuente y numeroso concurso de personas que al manantial de Mondariz asiste, no ha de trascurrir mucho tiempo sin que aquel establecimiento reúna todas las condiciones indispensables en su clase y á la altura de los primeros del extranjero; á ello le estimulamos nosotros en nombre de Galicia, y en el de la humanidad doliente, pues no ha de ser eterno el olvido que el mundo echa sobre este hermoso país, ni ingratos nosotros para no rendir á los Sres. Peinador y al Sr. D. Isidro Pondal, prueba de cariñoso recuerdo por su amabilidad, y su celo.

Pero conocemos tambien que no basta este, por grande é inteligente que sea, para dar nombre á toda una region como la de Galicia, si el Gobierno ó sus delegados no atienden, no protegen estos esfuerzos laudables, componiendo cual es debida y necesaria necesidad, el trozo de carretera que conduce desde Puentearreas á Mondariz, haciendo cómodo y accesible el viaje á los coches de todas clases.

De un abandono tan manifiesto en el camino, se irroga una grande exportacion de agua embotellada al pié del manantial, que unos por economía, y otros por evitar viajes fatigosos, toman en los depósitos donde se espandan, y á la verdad que con las precauciones y el aparato de encochar que se emplea en el manantial de Mondariz, las aguas allí recogidas no pierden nada, ó casi nada, de sus propiedades y su virtud.

Vigo 21 de Agosto de 1877.

A. DE L.

Artículo publicado en el periódico *Faro de Vigo* sobre las Aguas de Mondariz. 21 de agosto de 1877.

“Si los Sres. Peinador no cejan en su propósito, como es de suponer que no cejarán por el frecuente y numeroso concurso de personas que al manantial de Mondariz asiste, no ha de transcurrir mucho tiempo sin que aquel establecimiento reúna todas las condiciones indispensables en su clase y á la altura de los primeros del extranjero; á ello le estimulamos nosotros en nombre de Galicia, y en el de la humanidad doliente, pues no ha de ser eterno el olvido que el mundo echa sobre este hermoso país, ni ingratos nosotros para no rendir á los Sres. Peinador y al Sr. D. Isidro Pondal, prueba de cariñoso recuerdo por su amabilidad y su celo”.

Una gran intuición por parte del articulista que pronosticó, ya en 1877, el brillante futuro del Balneario de Mondariz.

Paralelamente a la campaña de divulgación emprendida por el Dr. Isidro Pondal, la empresa decidió promocionar sus productos presentándolos en prestigiosas exposiciones nacionales e internacionales, obteniendo brillantes resultados.

-“Exposición Regional de Pontevedra. 1880”. GRAN DIPLOMA DE HONOR

-“Exposición Universal de Barcelona. 1888”. MEDALLA DE ORO y DIPLOMA

-“Exposición Internacional de Bruselas. 1897”. DIPLOMA DE HONOR



“Exposition Internationale de Bruxelles. 1897”

-“Exposición Universal de París. 1900”. MEDALLA DE ORO y DIPLOMA

-“Exposición Internacional de Higiene de Madrid. 1907”. GRAN PREMIO

“Exposition Universelle de Paris. 1900”



-“Exposición internacional de la Industria y de la Producción de Génova. 1908”. GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO, GRAN COPA DE HONOR

-“Exhibición Internacional Crystal Palace de Londres. 1908”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO.



“Exposición Internacional de Higiene, Artes, Oficios y Manufacturas de Madrid 1907”



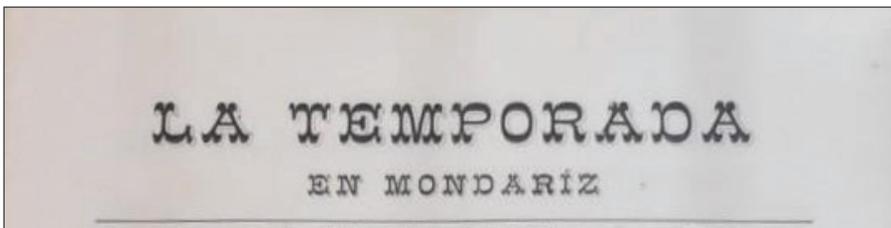
- “Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza. 1908”. GRAN PREMIO
- “Exposición Internacional de París. 1908”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO
- “Exposición Internacional de Ámsterdam. 1909”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO
- “Exposición Internacional de Amberes. 1909”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO
- “Exposición Internacional de Bruselas. 1909”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO
- “Exposición Internacional de la Industria e Inventos Modernos de Milán. 1909”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO, COPA DE HONOR
- “Exposición Regional Gallega. 1909”. GRAN PREMIO



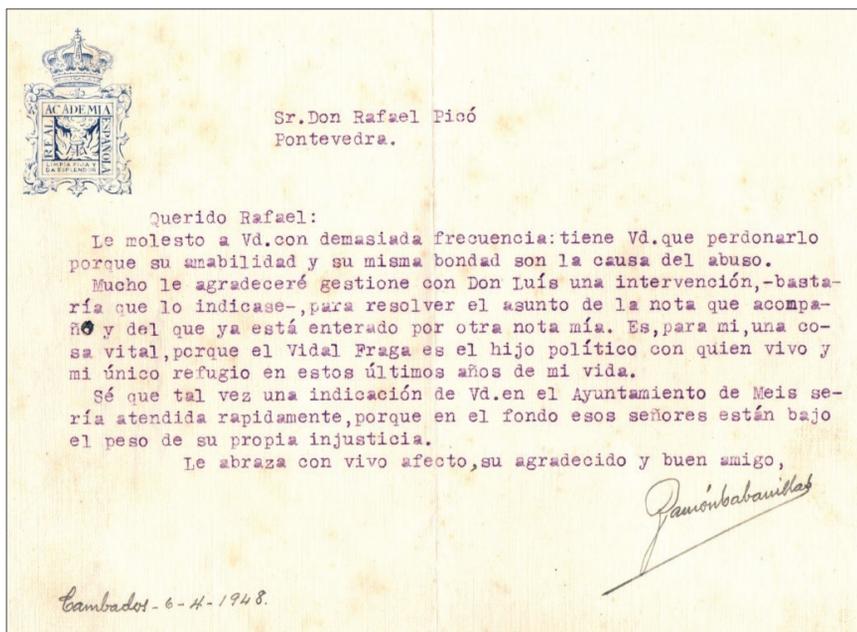
“Exposición Regional Gallega. 1909”

- “Exposición Internacional de Buenos Aires. 1910”. GRAN PREMIO
- “Exposición Internacional de Montevideo 1913”. GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO

En 1888 comienza la publicación de *La Temporada en Mondariz*, periódico semanal que se distribuía gratuitamente los domingos durante la temporada de aguas. Se tiraba en la imprenta del propio Balneario a razón de 17 números al año. En 1925 cambió de formato al de revista. Dejó de publicarse en 1931.



Desde 1922 estuvo bajo la dirección de **Ramón Cabanillas Enriquez**, quien tuvo una gran relación con el Balneario de Mondariz, primero como colaborador y después como usuario durante años. En la imprenta del Balneario, con el mecenazgo de su amigo Enrique Peinador Lines, publicó: *A man da Santiña* (1921), *Estoria do Bendito San Amaro* (1925), *A noite Estrelecida* (1926) y *A rosa de cen follas* (1927), estos tres últimos ilustrados por **Castelao**. También en 1920 la Real Academia Gallega realizó en el Gran Hotel un acto solemne para el ingreso como académicos de Ramón Cabanillas Enriquez y Antonio Rey Soto.



Carta con membrete de la Real Academia Española, dirigida a Rafael Picó, presidente de la Diputación de Pontevedra. Firmada por **Ramón Cabanillas**. Cambados, 6 de abril de 1948. En la época que enfermo frecuentaba Mondariz.

En 1889, fallece Isidora Vela de Peralta, viuda de Ramón Peinador del Pino. Sus hijos Ramón y Enrique continúan con la empresa que pasó a denominarse “**Aguas de Mondariz de Hijos de Peinador**” bajo la dirección de Enrique Peinador Vela.



Carta certificada de Mondariz a Buenos Aires, 10 febrero 1895.
Tarifa 1881: 25 cts. hasta 15g. y 25 cts. derechos de certificado.

Para hospedar a la gran cantidad de visitantes que llegaban para hacer turismo termal, en 1876 se ofreció el primer servicio de hospedaje y en 1880, se construyó la primera casa de baños-fonda, que contaba con 60 habitaciones, piscina, salón de descanso-recreo y una zona para tomar las aguas. Por el aumento de la demanda de hospedaje para agüistas de cierto poder económico y para prestigiar el establecimiento, los hermanos Peinador abordaron un gran proyecto y encargaron al arquitecto Jenaro de la Fuente Domínguez la construcción de un lujoso hotel para competir con los mejores de Europa.



En la obra intervinieron operarios y artesanos de primera fila de España y el extranjero, que utilizaron los mejores materiales. Así en 1898 se inauguró el **Gran Hotel** con 250 habitaciones, un gran comedor para 800 comensales, teatro, salones de baile, salas de juegos, biblioteca, peluquería, etc.

MONDARIZ Balneario Escalera principal del Gran Hotel L. Roisin-Foto



Tarjeta postal de Mondariz a Rosario (Argentina), 7 julio 1906. Tarifa 1895: 10 cts. para tarjeta. Imagen: Avenida principal del Establecimiento. Foto Madrid Postal.



Tarjeta postal de Mondariz a Lora del Río, 13 julio 1909. Tarifa 1895: 10 cts. para tarjeta. Imagen: Fachada principal del Hotel. Foto Hauser y Menet. Madrid



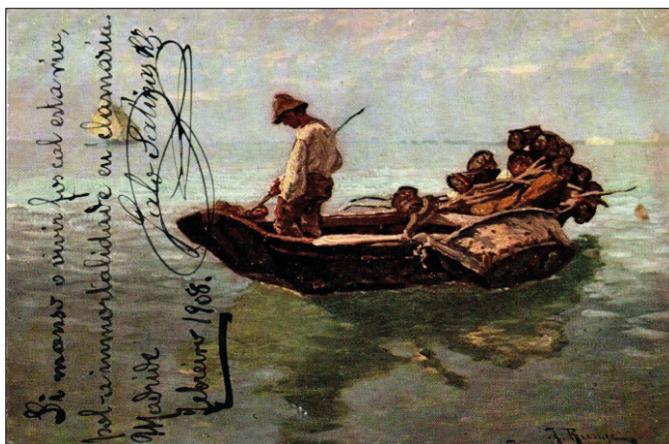
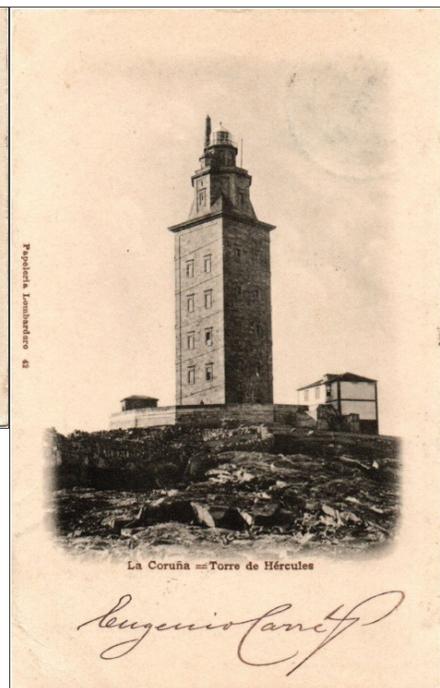
NO SOLO EMPRESA

Los hermanos Ramón y Enrique Peinador Vela, no solo se ocuparon de fundar una empresa puntera en Europa, su compromiso con Galicia los llevó a aproximarse a los movimientos intelectuales y políticos que agitaban la Galicia de finales del siglo XIX.

Enrique Peinador Vela fue amigo del intelectual coruñés **Eugenio Carré Aldao** y asistió en varias ocasiones a las tertulias que se celebraban en su librería-imprenta, conocida como “A Cova Céltica”, allí se relacionó con destacados intelectuales gallegos, entre otros: Curros Enríquez, Murguía, Martínez Salazar, LUGRÍS Freire, Tettamancy, Vaamonde Lores, Galo Salinas, etc. **Galo Salinas** fue el encargado de dirigir la “*Revista Gallega*”, órgano de difusión de este grupo. Estas amistades y contactos junto con el amor a su tierra, los heredó su hijo Enrique Peinador Lines.



Tarjeta postal de La Coruña a Asnières (Suiza), 1902. Escrita y firmada por **Eugenio Carré**



Tarjeta postal escrita y firmada por **Galo Salinas**. 1908.
“Si manso o vivir fos cal estaría pol-a inmortalidade eu clamaría”



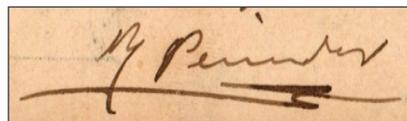
Tarjeta de Mondariz a Barcelona, 30 junio 1901. Tarifa 1895: 10 cts. para tarjeta. Escrita y firmada por **Ramón Peinador Vela**.



GUMERSINDO RAMÓN PEINADOR VELA

(Tuy 1841-Pontevedra 1928)

Licenciado en Derecho por la Universidad de Santiago. Cofundador y copropietario del Balneario de Mondariz, menos conocido porque la imagen visible era su hermano Enrique, pero no menos importante por su total implicación en la gestión empresarial y la actividad cultural del Balneario. Fue funcionario del Estado, llegó a Jefe de Administración en la Hacienda de la Diputación de Pontevedra. Militó en el Partido Republicano. Escribió artículos en el periódico *El Diario* y fue redactor de *El Progreso* de Pontevedra.



1886. Sobre ilustrado con publicidad de Aguas de Mondariz, *Propiedad de la Señora Viuda e Hijos de Peinador*, circulado a Lisboa. Tarifa 1886: 15cts hasta 15g. (Ref. M. Mirman Castillo)



PRIMERAS TARJETAS POSTALES

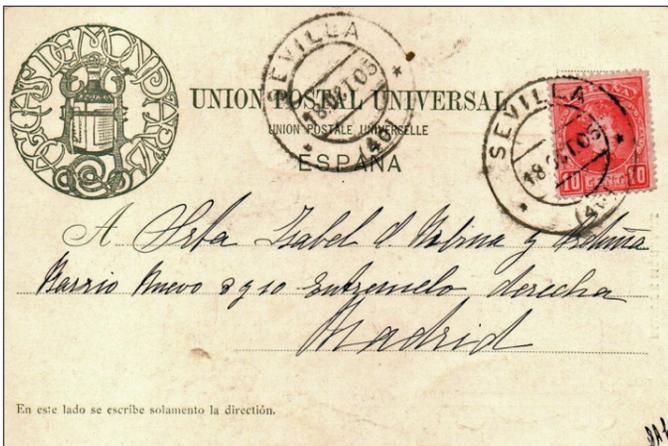
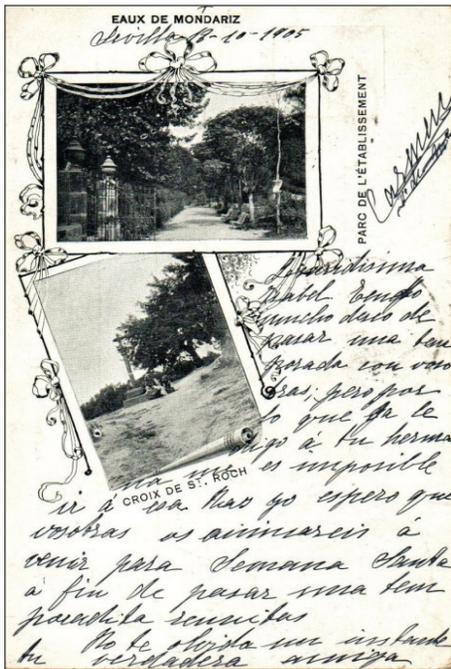
No siendo suficientes las ilustraciones con publicidad en los sobres y tarjetas, el Balneario proyectó una campaña de propaganda en España y el extranjero y, entre otras acciones, lanzó una serie de tarjetas postales con diferentes imágenes del establecimiento y alrededores. Las primeras fueron encargadas, a finales del siglo XIX, a una empresa que puso los textos del anverso en francés y en el reverso presentan algunos errores gramaticales: *“En este lado se escribe **solamente la dirección**”*. En ellas figuraba parte del logotipo de la empresa. Estas postales eran enviadas por los agüistas desde el Balneario o se las llevaban y las enviaban desde otros puntos, incluso desde el extranjero.

Tarjeta postal con imagen:
“Grande salle a manger de l'établissement”.



Tarjeta postal de Pontevedra a Madrid, 29 agosto 1905.

"Theatre de l'établissement"



Tarjeta postal de Sevilla a Madrid, 18 octubre 1905.

"Parc de l'établissement"
"Croix de St. Roch"

DEPÓSITO ESPECIAL
DE
AGUAS DE MONDARIZ

5, Jovellanos, 5.
MADRID



Aguas Bicarbonatado-Sódicas de Mondariz

SE EMPLEAN CON ÉXITO
EN LAS

INAPETENCIAS
Enfermedades del estómago
CALCULOS DE LAS VIAS URINARIAS
Y DEL HIGADO

GOTA
Y DIATESIS ÚRICA
En los infartos de las vísceras abdominales

DIABETES SACARINA
CATARROS CRÓNICOS
Algunas afecciones de la piel
Y DE LA MATRIZ

Asma-Coqueluche
Clorosis-Anemia
y convalecencia de
las enfermedades agudas
COMO LA TIFOIDEA
ETC., ETC.

Aguas de Vichy de todas fuentes
Insalú, Cestona, Solares,
Vale, Burlada,
San Galmier, Apollinaris,
Ewias Cachat, etc., etc.





Madrid 8 de Noviembre de 1907
S. D. Alcázar

DEBE:

	Pesetas	Cts
Por 2 botellas grandes á		
Por 6 id. pequeñas á	4	50
Descuento de cascós		
Embalaje		
Acarreo		
Portes		
Total	4	50

Recibí
D. Peinador

Coincidiendo con el XV Congreso Internacional de Medicina celebrado en Lisboa, el 16 de enero de 1906 se publicó un Álbum de Mondariz. La bella ilustración de la portada obra de M. Alcázar, fue adoptada como representativa del balneario, como en esta factura del Deposito Especial de Aguas de Mondariz en Madrid, 8 de noviembre de 1907.

En 1907, Enrique Peinador Vela, de acuerdo con su hermano Ramón, decidió pasar el testigo a su hijo Enrique Peinador Lines, para que se hiciese cargo de la gerencia del establecimiento balneario y la explotación de las aguas de Gándara y Troncoso, con la colaboración de su hermano Ramón Peinador Lines. Enrique ejerció la gerencia del Balneario hasta 1933.

ENRIQUE PEINADOR LINES (Pontevedra 1880-Vigo 1940)



Desde que se hizo cargo de la gerencia, potenció el establecimiento balneario, no solo desde el punto de vista empresarial sino también desde el aspecto social y cultural. Promocionó la cultura gallega siendo socio protector del Seminario de Estudios Gallegos, también fue académico correspondiente de la Real Academia Gallega. Intervino en la fundación de las "Irmandades da Fala" y militó en el Partido Galeguista que presidía Castelao. En la Guerra Civil fue represaliado.



Grupo de agüistas en la puerta del Gran Hotel de Mondariz.
Foto J. Pardo. Mondariz.

Tarjeta postal de Mondariz a Lisboa, 8 agosto 1909.

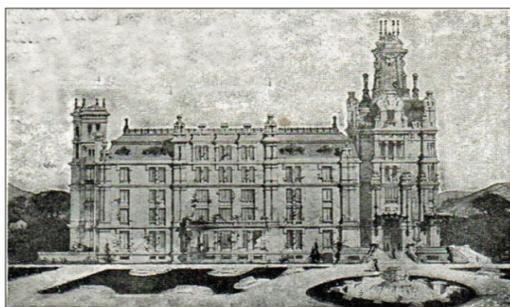


La familia Peinador, siempre tuvo un gran interés en dotar a los servicios balnearios de funcionalidad, pero también se cuidaron del aspecto lúdico y cultural, y así además de la práctica de varios deportes, se realizaban representaciones teatrales, proyecciones de cine, conciertos y exposiciones varias. En 1921 expuso pinturas Imeldo Corral y en 1924 dibujos de Castelao y fotografías de KSADO. En las obras y decoración colaboraron artesanos de primera línea y artistas como los pintores Francisco Llorens, Julio Vila Prades y Castelao, que realizaron obras para el Gran Hotel, también arquitectos como Jenaro de la Fuente, Joaquín Otamendi o Antonio Palacios colaboraron para embellecer con sus obras el establecimiento balneario.

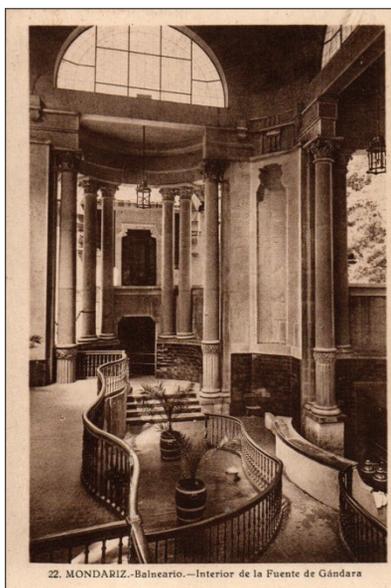
Antonio Palacios en Mondariz. Enrique Peinador Lines encargó al famoso arquitecto, natural de Porriño, Antonio Palacios Ramilo varios proyectos para el Balneario de Mondariz. Palacios con su amigo, el también arquitecto, Joaquín Otamendi proyectaron y remodelaron el Pabellón de la fuente de Gándara (1908), junto a fuente de Gándara se construyó una Planta de Embotellado y junto a esta un edificio para la Dirección Médica y Comunicaciones Postales y Telegráficas. También encargó a Antonio Palacios el proyecto para el Hotel Sanatorio-Instituto de Hidroterapia (1909), una gran obra que no se llegó a concluir. Después del Pabellón de Gándara, Antonio Palacios realizó la reforma de la fuente de Troncoso y construyó algunos de los edificios más emblemáticos, como el multiusos conocido por “La Baranda” (1915). Antonio Palacios estuvo muy implicado con la empresa de los Peinador, llegó a ser Presidente del Consejo de Administración de la “*Sociedad Tranvías de Mondariz a Vigo. S. A.*”



Proyecto de Antonio Palacios para el Hotel Sanatorio-Instituto de Hidroterapia. *Revista Mondariz*



21. MONDARIZ.-Balneario.—Fuente de Gándara



22. MONDARIZ.-Balneario.—Interior de la Fuente de Gándara

Tarjetas postales con vista exterior e interior del pabellón de la fuente de Gándara, obra del arquitecto **Antonio Palacios Ramilo**. *Fotos Roisin. Barcelona.*



Tarjeta postal. Fuente de Gándara, anexa a ella está la planta de embotellado.



El agua de la fuente de Gándara se comenzó a embotellar desde 1877, con una distribución muy limitada. Con la construcción de la planta embotelladora junto a la fuente, obra de Antonio Palacios, se instaló la más moderna maquinaria. Se embotellaba en dos formatos, uno grande de 700 g. y otro más pequeño de 350 g., en un embase de cristal verde grueso que resistía la fuerza expansiva del gas carbónico y un corcho compacto de primera calidad. Desde la planta salían millones de botellas para todo el mundo, siendo sus principales mercados: localidades gallegas, Madrid, Argentina, Portugal, Francia, Brasil, Cuba, Estados Unidos, etc.

Tarjeta postal. Talleres de embotellamiento en la fuente de Gándara (en 1917). Fototipia Thomas.



PERSONALIDADES EN MONDARIZ

Fueron muchas las personalidades de diferentes campos que visitaron, en algún momento, el Balneario de Mondariz, pero entre todos los personajes famosos que visitaron las instalaciones balnearias destaca, por su asiduidad, **Emilia Pardo Bazán**, que durante 33 años, entre 1887 y 1920, pasó temporadas en Mondariz para tratarse una dolencia hepática que padecía. Fue amiga personal de Enrique Peinador Vela y de su hijo Enrique Peinador Lines, y una gran divulgadora de las virtudes de las aguas y del propio Balneario, escribía sobre el establecimiento frecuentemente. En Mondariz se reunía con los escritores gallegos más sobresalientes y también del resto de España que igualmente disfrutaban de las magnificas instalaciones, muchos de ellos escribieron sobre las bondades de las aguas. Destacan entre otros: **Vicente Alexander**, **Rubén Darío**, **José Echegaray**, **Carlos Arniches**, **Gaspar Núñez de Arce** o **Benito Pérez Galdós**, que visitaba a su amante con cierta frecuencia. Un joven **Pau Casals** pasó por el escenario del establecimiento, como otros muchos artistas.

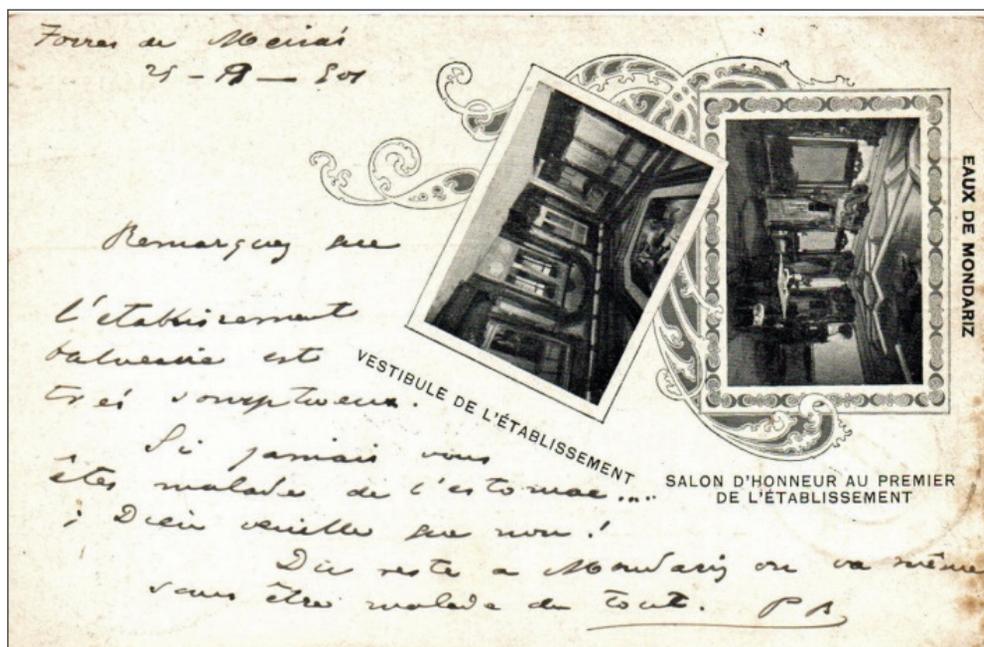


Las fotografías de grupo de agüistas en Mondariz eran muy comunes. En estas dos se observa en el centro a **Emilia Pardo Bazán**. (AG)

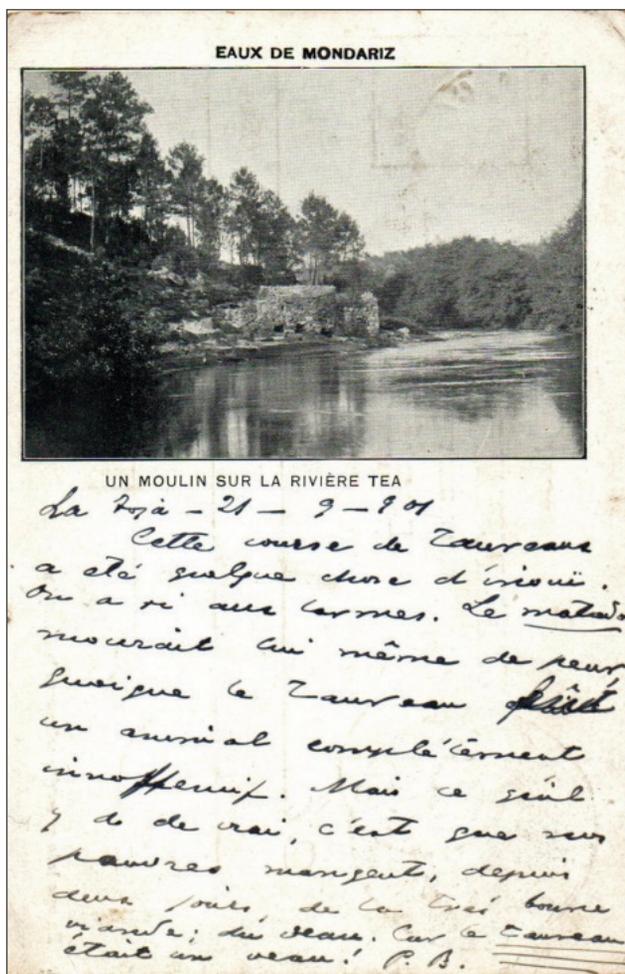
D^a Emilia escribía tarjetas postales desde el Balneario, para también se las llevaba para mandarlas desde otros lugares y así publicitar el establecimiento. Como ejemplo las tres tarjetas presentadas.



Tarjeta postal de Mondariz. De las Torres de Meirás a París, 25 de septiembre de 1901. Escrita en francés y firmada por **Emilia Pardo Bazán**.



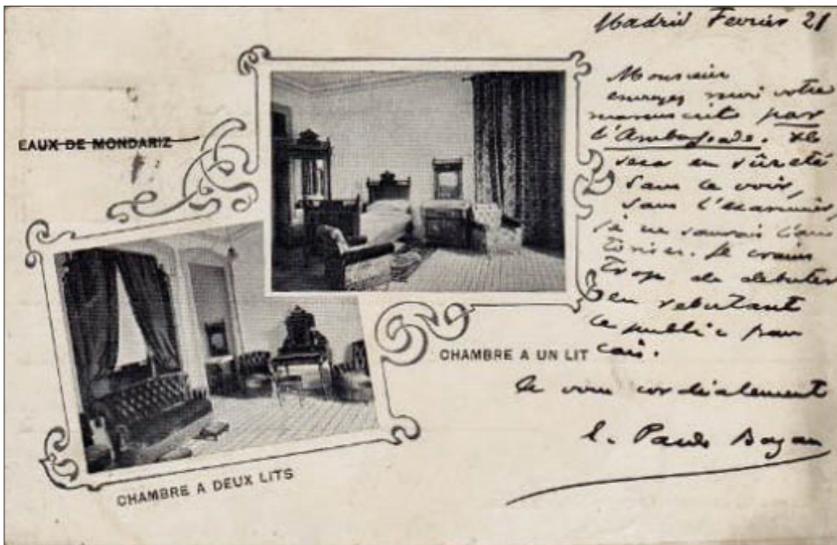
“Tenga en cuenta que el establecimiento balneario es muy suntuoso. Si alguna vez te encuentras mal del estómago; ¡Dios no lo quiera!. Además, se puede ir sin estar enfermo del todo. PB”



Tarjeta postal de Mondariz. De La Toja a París, 21 de septiembre de 1901. Escrita en francés y firmada por **Emilia Pardo Bazán**:

“Este encierro fue algo irrisorio. Lloramos de la risa. El propio matador se asustó, aunque el toro era un animal completamente inofensivo. Pero lo que sí es cierto es que esta pobre gente lleva dos días comiendo una carne muy buena. ! Porque el toro era un becerro ! P.B.”

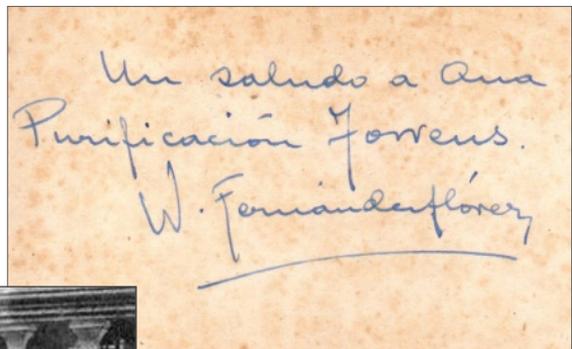
Emilia Pardo Bazán después del Balneario de Mondariz pasaba unos días en el de La Toja, antes de volver a La Coruña y pasar un tiempo antes de regresar a Madrid. La relación de la escritora con La Toja se remonta a 1899 cuando escribió en “La Ilustración Artística” un artículo donde recobró la leyenda del burro que fue abandonado con una enfermedad de la piel en la isla y que se curó gracias a los barros y las aguas



Tarjeta postal de Mondariz escrita en francés y firmada por **E. Pardo Bazán**. Fechada en Madrid en febrero de 1921, tres meses antes de su muerte. (AG)

Entre los escritores gallegos relacionados con el Balneario de Mondariz estaban: **Ramón Cabanillas, Rosalía de Castro, Manuel Curros Enríquez, Wenceslao Fernández Flórez, Manuel M. Murguía, Alfonso R. Castelao, Ramón M^a del Valle Inclán o Alfredo Vicenti.**

Nota de saludo firmada por **Wenceslao Fernández Flórez**.



1925. Reunión en Mondariz para fundar la “Sociedad de los amigos de Galicia”. De izquierda a derecha: **Vicente Riestra Calderón, Enrique Peinador Lines, Ramón M^a del Valle Inclán, Ramón Cabanillas Enríquez y Victoriano García Martí.** (AG)

No solo intelectuales frecuentaron Mondariz, miembros de la nobleza también lo visitaron, como el infante **Augusto de Braganza** (1889), la infanta **Isabel de Borbón** (1914) o el sultán **Muley Haffid** (1918).



1914. Foto de la infanta **Isabel de Borbón** en el Balneario de Mondariz, con su séquito y numerosos agüistas que quisieron acompañar a **"La Chata"**. (AG)

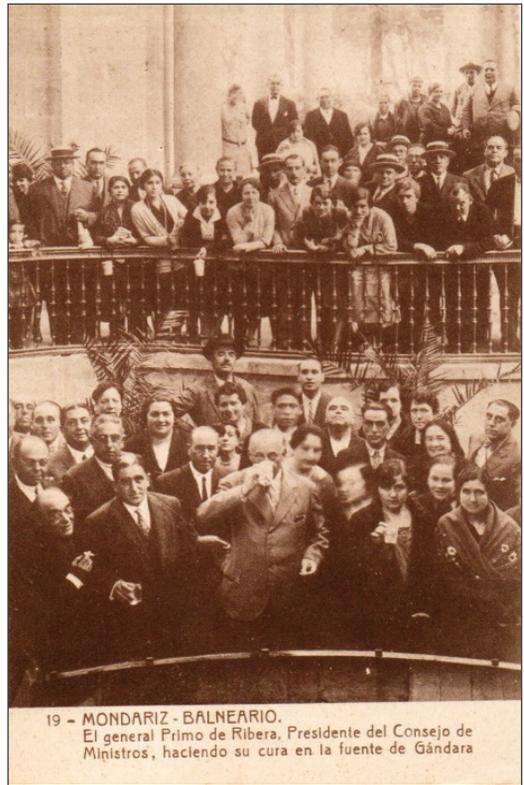


Grupo de peregrinos ingleses a Compostela, con el **arzobispo de Westminster** el 30 de mayo de 1909 en Mondariz. *Revista Nuevo Mundo*.



A la derecha Ivens Ferraz junto a Primo de Rivera, en el Balneario de Mondariz.
Blanco y Negro, 18 agosto 1929

Tarjeta postal con la imagen del Presidente del Consejo de Ministros, el general **Miguel Primo de Rivera y Orbaneja**, tomando las aguas en la fuente de Gándara, año 1929.
Foto Thomas. Barcelona.



Fueron muchas las personalidades de la política y otras actividades que visitaron en algún momento el Balneario de Mondariz. El científico **Isaac Peral y Caballero**, los financieros **Mac Donald** y **John D. Rockefeller III**, religiosos como el **arzobispo de Westminster**, militares como los generales **Miguel Primo de Rivera y Orbaneja**, **José Millán-Astray** y **Terreros** o el vicealmirante **Pascual Cervera y Topete** y políticos como **José Calvo Sotelo**, **Antonio Cánovas del Castillo**, **Emilio Castelar** y **Ripoll**, **Práxedes M. Sagasta** y **Escolar**, **Nicolás Salmerón Alonso** o el primer ministro portugués **Artur Ivens Ferraz** que se reunió con **Miguel Primo de Rivera** en el Balneario en 1929.



Cabecera de una factura con imagen del Gran Hotel.

Contraportada: *La portada del Álbum de Mondariz, publicado el 16 de enero de 1906. La ilustración es obra de M. Alcázar*

